

**РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ**  
**ВІЗАВАЯ АНКЕТА**
**DIE REPUBLIK BELARUS**  
**VISUMANTRAG**

1. Прозвішча/Name(n)		4. Пол/Geschlecht		Фотаздымак/Foto							
2. Імя/Vorname(n)		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ männlich									
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/Andere Namen, Familienname bei der Geburt		<input type="checkbox"/> жаночы/ weiblich									
5. Дата нараджэння/Geburtsdatum		6. Месца нараджэння/Geburtsort		Службовыя адзнакі/ Für dienstliche Vermerke							
<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat		Jahr	краіна/Staat ..... горад/Ort ..... вобласць (раён)/Bundesland .....					
Tag	Monat	Jahr									
7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/Derzeitige Staatsangehörigkeit(en)											
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/Bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit und das Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit bitte angeben .....											
8. Тып пашпарта/Art des Passes		9. Нумар пашпарта/Passnummer		Дата звароту: .....							
<input type="checkbox"/> звычайны/Normaler Reisepass <input type="checkbox"/> дыпламатычны/Diplomatenpass <input type="checkbox"/> службовы/Dienstpass <input type="checkbox"/> іншы дакумент/anderes Dokument: .....		10. Кім выдадзены/Ausgestellt durch									
		11. Дзе выдадзены/Ausstellungsort		Рашэнне по звароту: ад ..... <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае							
		12. Дата выдачы/Ausstellungsdatum									
		13. Тэрмін дзеяння/Gültig bis									
		14. Адрас сталага месца жыхарства/Ständiger Wohnort									
краіна/Staat .....		вобласць (раён)/Bundesland .....									
горад/Ort .....		вуліца/Straße .....									
нумар дома/Hausnummer .....		нумар кватэры/Wohnungsnummer .....									
нумар тэлефона/Telefonnummer .....		e-mail .....									
15. Месца працы і службовы адрас/Arbeitsstelle und Anschrift des Arbeitgebers											
прадпрыемства/Arbeitgeber .....		пасада/Dienststellung .....									
краіна/Staat .....		вобласць (раён)/Bundesland .....									
горад/Ort .....		вуліца/Straße .....									
нумар дома/Hausnummer .....		нумар тэлефона/Telefonnummer .....									
16. Катэгорыя візы/Kategorie des Visums		17. Тып візы/Art des Visums		Кратнасьць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм  <b>Мэта візиту:</b> <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> на вучобу <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дыпламатычная							
<input type="checkbox"/> індывідуальная/Einzelvisum <input type="checkbox"/> групавая/Gruppenvisum		<input type="checkbox"/> транзітная/Transitvisum <input type="checkbox"/> кароткатэрміновая/Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/längerer Aufenthalt									
		18. Колькасць уездаў/Anzahl der Einreisen									
		<input type="checkbox"/> аднаразовая/einmalige Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая/zweimalige Einreise <input type="checkbox"/> шматразовая/mehrfache Einreise									
19. Тэрмін дзеяння візы/Dauer des geplanten Aufenthalts											
з/von		па/bis		на тэрмін знаходжання/ Anzahl der Tage							
<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat	Jahr	<table border="1"> <tr> <td>Tag</td> <td>Monat</td> <td>Jahr</td> </tr> </table>		Tag	Monat	Jahr	<table border="1"> <tr> <td>сутак/Tage</td> </tr> </table>	сутак/Tage
Tag	Monat	Jahr									
Tag	Monat	Jahr									
сутак/Tage											
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Name der einladenden Organisation oder Person											
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/Adresse der einladenden Organisation oder Person											
вобласць(раён)/Gebiet .....		горад/Ort .....									
вуліца/Straße .....		нумар дома/Hausnummer .....									
нумар кватэры/Wohnungsnummer .....		нумар тэлефона/Telefonnummer .....									
нумар факса/Faxnummer .....		e-mail .....									
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/Anschrift während des Aufenthalts in Belarus											
вобласць (раён)/Gebiet .....		горад/Ort .....									
вуліца/Straße .....		нумар дома/Hausnummer .....									
нумар кватэры/Wohnungsnummer .....		гасцініца/Hotel .....									
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візиту/Hauptzweck(e) der Reise (ausführlich)											
Спагнаны збор: .....											

Глядзі на адвароце ↓ Bitte wenden

<b>24. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/Waren Sie schon einmal in Belarus</b> <input type="checkbox"/> так/я <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/Wenn ja, bitte angeben wann, wo und mit welchem Zweck з/von ..... па/bis ..... дзе/wo ..... мэта візіту/Zweck des Besuchs .....		
<b>25. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага года і агульны тэрмін часовага знаходжання/</b> Vorige Aufenthalts in Belarus im laufenden Jahr		
1) з/von ..... па/bis ..... 2) з/von ..... па/bis ... 3) з/von ..... па/bis ...	4) з/von ..... па/bis ..... 5) з/von ..... па/bis ..... 6) з/von ..... па/bis .....	агульны тэрмін часовага знаходжання/ Gesamtdauer des befristeten Aufenthalts <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> сутак/Tage
<b>26. Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/Wurde Ihr Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert</b> <input type="checkbox"/> так/я <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце дату/wenn ja, bitte, Datum angeben .....		
<b>27. Ці падпадлі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/</b> Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten <input type="checkbox"/> так/я <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte, angeben wann ..... і дзе/und wo ..... Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з гэтай правадзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen		
<b>28. Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert</b> <input type="checkbox"/> так/я <input type="checkbox"/> не/nein калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte, angeben wann ..... і з якой краіны/und aus welchem Land .....		
<b>29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/</b> Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird	<b>30. Маршрут руху/Reiseroute</b>	
<b>31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/</b> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/Bargeld <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/Bankschecks <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/Kreditkarten <input type="checkbox"/> зваротны білет/Rückfahrkarte <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/Reiseschecks <input type="checkbox"/> пражыванне/Unterkunft		<b>32. Звесткі аб дагаворы медыцынскага страхавання/Information über den</b> Krankenversicherungsvertrag страховая арганізацыя (назва, адрас, тэлефон)/ Versicherungsgesellschaft (Name, Adresse, Telefonnummer) ..... ..... сапраўдны з/gültig von ..... па/bis .....
<b>33. Сямейнае становішча/Familienstand</b> <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/verheiratet <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ledig <input type="checkbox"/> разведзены(а)/geschieden <input type="checkbox"/> удавец (удава)/verwitwet		
<b>34. Прозвішча мужа (жонкі)/Familiennamen des Ehepartners</b>		<b>35. Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/ Familiennamen des Ehepartners bei der Geburt</b>
<b>36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/Andere Namen des Ehepartners</b>		<b>37. Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/Staatsangehörigkeit des Ehepartners</b>
<b>38. Дата нараджэння мужа/(жонкі)</b> Geburtsdatum des Ehepartners <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"> <span>Tag</span> <span>Monat</span> <span>Jahr</span> </div>		<b>39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/Geburtsort des Ehepartners</b> краіна/Staat ..... горад/Ort ..... вобласць (раён)/Bundesland .....
<b>40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запойніце табліцу/Im Pass eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen</b>		
Прозвішча/Name	Імя/Vorname	Дата і месца нараджэння/Geburtsdatum und -ort
<b>41. Дэкларацыя/Erklärung</b> Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаю, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. Я папярэджаны аб неабходнасці мець у час паездкі медыцынскую страхоўку, якая адпавядае заканадаўству Рэспублікі Беларусь./ Ich erkläre, dass die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist. Mir ist bewusst, dass falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, dass falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen. Ich bin gewarnt, dass ich während der Reise eine Krankenversicherung besitzen muss, die der Gesetzgebung der Republik Belarus entspricht.		
<b>42. Асабісты подпіс/Unterschrift</b>		<b>43. Дата падпісання/Datum</b> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin: 5px 0;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"> <span>Tag</span> <span>Monat</span> <span>Jahr</span> </div>